

Gebruiksaanwijzing

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Instruction manual

Manuale utente

Manual de uso



BW-700

BW700BK

BW700TWIN

Alecto[®]

| | | |
|----|--------------------------|----|
| NL | GEBRUIKSAANWIJZING..... | 4 |
| FR | MODE D'EMPLOI | 8 |
| D | BEDIENUNGSANLEITUNG..... | 12 |
| GB | USERS MANUAL..... | 16 |
| IT | MANUALE UTENTE | 20 |
| ES | MANUAL DE USO | 24 |

NL

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Voeding: 220-240 VAC, Vermogen: 500 W (BW-700 + BW700BK) - Vermogen 512W (BW700TWIN)

Gebruiksomgevingstemperatuur: tussen +7 °C en +37 °C

Verwarmingssysteem: Gegoten verwarmingselement met temperatuurgestuurde uitschakeling

24 maanden garantie

FR

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation : 220-240V CC. Consommation électrique : 500 Watts (BW-700 + BW700BK) - Consomma-

tion électrique : 512 Watts (BW700TWIN)

Température ambiante opérationnelle : entre +7°C et +37°C

Système de chauffage : Élément chauffant moulé sous pression avec protection à température contrôlée

Garantie de 24 mois

D

TECHNISCHE DATEN

Speisung : 220-240 V AC (Wechselstrom), Stromverbrauch : 500 Watt (BW-700 + BW700BK) - Stromver-
brauch : 512 Watt (BW700TWIN)

Umgebungstemperatur bei Betrieb : zwischen +7° C und 37° C

Heizsystem: Druckgussheizelement mit temperaturgesteuertem Schutzvorrichtung

24 Monate Garantie

GB

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240V AC, Power consumption: 500 Watts (BW-700 + BW700BK) -

Power consumption: 512 Watts (BW700TWIN)

Operational ambient temperature: between +7°C and +37°C

Heating system: Die-cast heating element with temperature controlled protection

24 months guarantee

IT

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione: 220-240V AC, Consumo energetico: 500 Watt (BW-700 + BW700BK) -

Consumo energetico: 500 Watt (BW700TWIN)

Temperatura ambiente d'uso: da +7°C a +37°C

Sistema di riscaldamento: Elemento riscaldante pressofuso con protezione a temperatura controllata

24 mesi di garanzia

ES

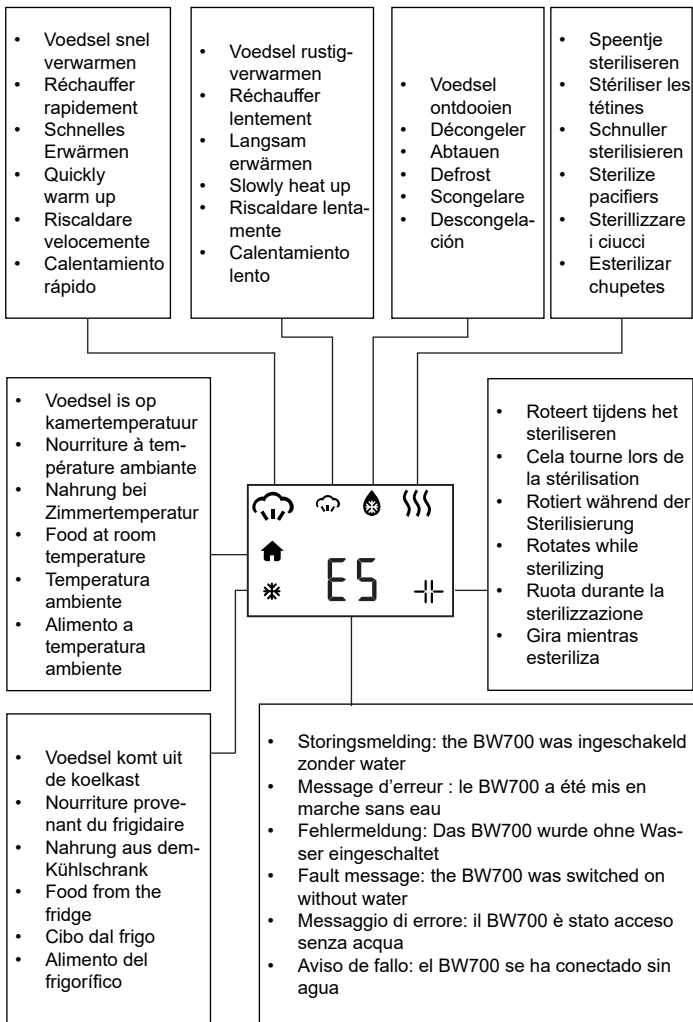
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación: 220-240 VCA, Consumo: 500 W (BW-700 + BW700BK) - Consumo: 512 W (BW700TWIN)

Temperatura ambiente operacional: entre +7 °C y +37 °C

Sistema calefactor. Elemento calefactor de fundición a presión con protección de temperatura controlada

24 meses de garantía



De uiteindelijke temperatuur van de melk of voeding wordt mede bepaald door de hoeveelheid water in de flessenwarmer. Als de temperatuur te hoog is, wordt aangeraden minder water in de flessenwarmer te gebruiken. Is de temperatuur te laag, gebruik dan meer water.


Neem regelmatig het flesje/potje uit de flessenwarmer en schud de melk of roer het voedsel om de temperatuur gelijkmatig te verdelen.

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN



- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor het geval u later nog iets na wilt zoeken.
- Gebruik de flessenwarmer nooit zonder water er in.
- Verplaats geen apparaat waarin hete vloeistof zit.
- Dompel de flessenwarmer en/of het aansluitsnoer met stekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Plaats de flessenwarmer buiten het bereik van kinderen op een droog, slipvrij, horizontaal oppervlak.
- Houd de flessenwarmer constant in het oog, zeker als het in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt.
- Laat het aansluitsnoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen.
- Zet de flessenwarmer niet op hete oppervlakken of in een hete oven.
- Gebruik de flessenwarmer alleen wanneer de omgevingstemperatuur tussen de +7 °C en de +37 °C ligt.
- Gooi telkens na het opwarmen van een flesje of potje het water uit de flessenwarmer weg en gebruik vers water bij een volgende voedselbereiding.
- Let op voor hete waterspetters als het water kookt. Plaats ter bescherming de stoomkap op de flessenwarmer.

BEDIENING

Snel verwarmen:

1. Plaats de flessenwarmer op een stabiele ondergrond en buiten bereik van kinderen.
2. Giet water in de flessenwarmer.(BW700(BK) 50ml, BW700TWIN 120ml)
3. Plaats het potje (zonder deksel) of flesje, in de flessenwarmer.
4. Doe de stekker in een 230Volt stopcontact.
5. Druk op toets  om de flessenwarmer in te schakelen.
6. Selecteer nu binnen 5 seconden met toets M de keuze



met toets  of  kunt u de geadviseerde verwarmingstijd verlengen of verkorten, zie de tabel op de volgende pagina

- 5 seconden na het maken van uw keuze wordt het verwarmingselement van de flessenwarmer ingeschakeld en telt het display af naar 0.
- Bij 0:00 aangekomen knippert het display 1 minuut. Laat het flesje of potje gedurende deze minuut in het warme water staan.
- Na deze minuut, klinken 5 toontjes en schakelt de flessenwarmer zichzelf uit.
- Neem het flesje/potje uit de flessenwarmer en schud de melk of roer het voedsel om de temperatuur gelijkmatig te verdelen.
- Controleer de temperatuur van de voeding eerst op de rug van de hand voordat u de baby gaat voeden, om er zeker van te zijn dat de voeding op een temperatuur is die veilig is voor uw baby.
 - Is de temperatuur te laag, zet dan het flesje of potje even terug in het warme water van de flessenwarmer. U hoeft deze niet opnieuw in te schakelen. Het water is nog warm genoeg. Voor een volgende keer kunt de verwarmingstijd iets langer instellen.
 - Is de temperatuur te hoog, dan de melk of het voedsel laten afkoelen en de volgende keer de verwarmingstijd iets korter instellen.

Afhankelijk van de hoeveelheid melk of voedsel en van de begin temperatuur en van het materiaal van het flesje of potje, kan het nodig zijn de verwarmingstijd bij te stellen.






De volgende tabel is slechts ter indicatie:



| BW-700 + BW700BK | | | | BW700TWIN | | | | | |
|-------------------------|-----------------------------|------|-------------------------|------------------|-------------|-----------------------------|------|-------------------------|------|
| Hoeveelheid | Voedsel op kamertemperatuur | | Voedsel uit de koelkast | | Hoeveelheid | Voedsel op kamertemperatuur | | Voedsel uit de koelkast | |
| melk: | Plastic | Glas | Plastic | Glas | melk: | Plastic | Glas | Plastic | Glas |
| 60ml | 2:00 | 1:40 | 2:16 | 2:05 | 60ml | 2:00 | 1:40 | 2:25 | 2:20 |
| 90ml | 2:03 | 1:50 | 2:37 | 2:15 | 90ml | 2:10 | 1:50 | 3:50 | 3:00 |
| 120ml | 2:22 | 2:10 | 3:20 | 3:03 | 120ml | 2:30 | 2:10 | 4:30 | 3:30 |
| 150ml | 2:30 | 2:18 | 3:46 | 3:25 | 150ml | 2:50 | 2:30 | 5:00 | 4:00 |
| 180ml | 2:35 | 2:22 | 4:10 | 3:55 | 180ml | 3:10 | 2:55 | 5:30 | 4:30 |
| 210ml | 3:00 | 2:40 | 4:25 | 4:06 | 210ml | 3:40 | 3:10 | 6:20 | 5:10 |
| 240ml | 3:15 | 3:00 | 4:40 | 4:25 | 240ml | 4:10 | 3:30 | 7:00 | 5:40 |
| 270ml | 3:20 | 3:05 | 4:55 | 4:38 | 270ml | 4:40 | 4:15 | 7:20 | 6:00 |
| potje: | | | | | potje: | | | | |
| 120gr | 2:20 | | 3:10 | | 120gr | 2:35 | | 4:15 | |
| 200gr | 2:30 | | 4:00 | | 200gr | 3:50 | | 6:00 | |

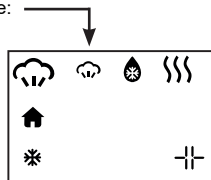
Rustig verwarmen:

- Plaats de flessenwarmer op een stabiele ondergrond en buiten bereik van kinderen.
- Plaats het potje (zonder deksel) of flesje in de flessenwarmer.
- Vul de ruimte tussen de flessenwarmer en het flesje of potje met kraanwater op kamertemperatuur. Vul tot dezelfde hoogte als van de melk of het voedsel in het potje. Vul niet hoger dan dat de de markeringsstreep aangeeft. Doe de stekker in een 230Volt stopcontact.




- Druk op toets  om de flessenwarmer in te schakelen.
- Selecteer nu binnen 5 seconden met toets M de keuze:
- Selecteer met toets  of  de begintemperatuur,
 -  voor voedsel op kamertemperatuur
 -  voor voedsel uit de koelkast.

- 5 seconden na het maken van uw keuze wordt het verwarmingselement van de flessenwarmer ingeschakeld en telt het display af naar 0.
- Na de verwarmingstijd, klinken 5 toontjes en wordt de warmhoudfunctie ingeschakeld. Het symbool  knippert en voeding voeding wordt op temperatuur gehouden. Na deze tijd schakelt de flessenwarmer zichzelf uit, of druk op toets  om de flessenwarmer eerder uit te schakelen.




| Warmhoudfunctie tijd | |
|----------------------|-----------|
| BW-700 + BW700BK | BW700TWIN |
| 1 uur | 3 uur |

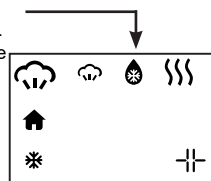
- Neem, wanneer u het nodig heeft, het flesje/potje uit de flessenwarmer en schud de melk of roer het voedsel om de temperatuur gelijkmatig te verdelen. (als de warmhoudfunctie nog bezig is, kort op toets  om de BW700 uit te schakelen.
- Controleer de temperatuur van de voeding eerst op de rug van de hand voordat u de baby gaat voeden, om er zeker van te zijn dat de voeding op een temperatuur is die veilig is voor uw baby.
 - Is de temperatuur te laag, zet dan het flesje of potje even terug in het warme water van de flessenwarmer. U hoeft deze niet opnieuw in te schakelen. Het water is nog warm genoeg. Voor een volgende keer iets meer water in de flessenwarmer gieten.
 - Is de temperatuur te hoog, dan de melk of het voedsel laten afkoelen en de volgende keer iets minder water in de flessenwarmer gieten.

Ontdooien:

- Plaats de flessenwarmer op een stabiele ondergrond en buiten bereik van kinderen.
- Plaats het potje of flesje met het bevroren voedsel in de flessenwarmer.
- Vul de ruimte tussen de flessenwarmer en het flesje of potje met kraanwater op kamertemperatuur. Vul tot dezelfde hoogte als van de melk of het voedsel in het potje. Vul niet hoger dan dat de de markeringsstreep aangeeft.



- Doe de stekker in een 230Volt stopcontact.
- Druk op toets  om de flessenwarmer in te schakelen.
- Selecteer nu binnen 5 seconden met toets M de keuze:
- 5 seconden na het maken van uw keuze wordt het verwarmingselement van de flessenwarmer ingeschakeld en telt het display af naar 0.
- Na de ontdooitijd van 20 minuten klinken 5 toontjes en schakelt de flessenwarmer zichzelf uit.



Steriliseren van speentjes:

1. Plaats de flessenwarmer op een stabiele ondergrond en buiten bereik van kinderen.
2. Giet water in de flessenwarmer. (zie het korte markeringsstreepje)
3. Leg de te steriliseren speentjes in de flessenwarmer.
4. Zet de stoomkap op de flessenwarmer om enerzijds de hitte binnen te houden en te voorkomen dat hete spetters u kunnen verwonden.



LET OP DAT TIJDENS GEBRUIK DEZE STOOMKAP ZEER HEET KAN WORDEN

5. Doe de stekker in een 230Volt stopcontact.
6. Druk op toets  om de flessenwarmer in te schakelen.
7. Selecteer nu binnen 5 seconden met toets M de keuze
8. 5 seconden na het maken van uw keuze wordt het verwarmingselement van de flessenwarmer ingeschakeld en telt het display af naar 0. Tijdens het steriliseren draait het display-icoon  rond.
9. Na de sterilisatietijd van 5 minuten (of langer, het steriliseren duurt totdat al het water verdampt is), klinken 5 toentjes en schakelt de flessenwarmer zichzelf uit.
10. Pas op: de stoomkap zal erg heet zijn. Wacht eerst een aantal minuten zodat de grootste hitte afgenomen is en neem dan voorzichtig de stoomkap af. Gebruik een keukentang (niet inbegrepen) om de speentjes uit de flessenwarmer te nemen.



ONDERHOUDSVORSCHRIFTEN

Schoonmaken:



Haal de stekker van de Baby flessenwarmer uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Maak de houder en de buitenkant van de Baby flessenwarmer schoon met een vochtige doek. Dompel de Baby flessenwarmer nooit in water. Gebruik geen reinigings- of schuurmiddelen.

Ontkalken:



Aanslag door hard water moet verwijderd worden. Doe dit alleen met witte azijn. Giet de azijn in het reservoir tot deze halfvol is, laat het staan tot de aanslag helemaal verdwenen is. Goed uitspoelen en afvegen met een vochtige doek.

Waarschuwing:



Als er een storing optreedt, neem dan contact op met de Alecto servicedienst op WWW.ALECTO.NL Probeer in geen geval zelf de flessenwarmer te repareren; haal het apparaat niet uit elkaar. Onderhoud mag alleen door gekwalificeerd onderhoudspersoneel uitgevoerd worden.

CONSEILS IMPORTANT D'UTILISATION

La température finale du lait ou de la nourriture dépend également de la quantité d'eau dans le chauffe-biberon. Il est conseillé d'utiliser moins d'eau dans le chauffe-bouteilles si la température est trop élevée. Utilisez plus d'eau si la température est trop basse.


Retirez régulièrement le biberon / petit pot du chauffe-biberon et secouez le lait ou mélangez la nourriture afin d'avoir une température régulière partout.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



- Lire et conserver ces instructions.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans qu'il soit rempli d'eau.
- Ne pas déplacer un appareil contenant des liquides chauds.
- Ne pas immerger l'appareil, le cordon ou la fiche dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Placer le chauffe-biberon hors de portée des enfants et sur une surface sèche, non glissante et horizontale.
- Surveillance rigoureuse nécessaire lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation pendre sur le bord d'une table ou d'un plan de travail.
- Ne pas mettre sur des surfaces chaudes ou dans un four chaud.
- Utiliser uniquement le chauffe-biberon lorsque la température ambiante est entre +7°C et +37°C.
- Pour des raisons d'hygiène, changer souvent l'eau dans le chauffe-biberon.
- Méfiez-vous des éclaboussures d'eau chaude lorsque l'eau bout. Pour la protection, placez le couvercle vapeur sur le chauffe-biberon.

FONCTIONNEMENT

Pour réchauffer rapidement :

1. Placez le chauffe-biberon sur une surface stable, hors de portée des enfants.
2. Versez d'eau dans le chauffe-biberon. (BW700(BK) 50ml, BW700TWIN 120ml)
3. Placez le petit pot (sans le couvercle) ou le biberon dans le chauffe-biberon.
4. Insérez la fiche dans une prise murale 230Volts.
5. Appuyez sur le bouton  pour mettre en marche le chauffe-biberon.
6. À présent dans les 5 secondes, utilisez le bouton M pour sélectionner l'option →



Utilisez le bouton  ou  pour augmenter ou diminuer le temps de chauffage recommandé, voir la page suivante

7. 5 secondes après avoir fait votre sélection, l'élément chauffant du chauffe-biberon se mettra en marche alors que l'affichage fera un compte à rebours jusqu'à 0.
8. Lorsque le compte à rebours atteint 0:00, l'affichage commence à clignoter pour 1 minute. Durant cette période, laissez le petit pot ou le biberon dans l'eau chaude.
9. Après cette minute, 5 bips sont émis alors que le chauffe-biberon s'éteint tout seul.
10. Retirez le biberon/bocal du chauffe-biberon et secouez le lait ou remuez la nourriture pour assurer une température répartie.
11. Vérifiez d'abord la nourriture avec le dos de votre main avant de nourrir votre bébé, pour vous assurer que la nourriture est à une température sûre pour votre bébé.
 - Si la température est trop basse, remettez brièvement le biberon ou le petit pot dans l'eau chaude du chauffe-biberon. Vous n'avez pas à remettre en marche l'appareil. L'eau restera assez chaude. Peut-être la prochaine fois vous pourrez augmenter un peu la durée de chauffage.
 - Si la température est trop élevée, laissez le lait ou la nourriture refroidir et la prochaine fois réglez un temps de chauffage un peu plus court.

Selon la quantité de lait ou de nourriture, la température initiale et la matière dans le biberon ou le petit pot, vous pouvez devoir régler le temps de chauffage.

Le tableau suivant sert uniquement de référence :


| BW-700 + BW700BK | | | | | BW700TWIN | | | | |
|------------------|-----------------------------------|-------|------------------------------------|-------|-----------|-----------------------------------|-------|------------------------------------|-------|
| Quantité | Nourriture à température ambiante | | Nourriture provenant du frigidaire | | Quantité | Nourriture à température ambiante | | Nourriture provenant du frigidaire | |
| | Plastique | Verre | Plastique | Verre | | Plastique | Verre | Plastique | Verre |
| lait: | | | | | lait: | | | | |
| 60ml | 2:00 | 1:40 | 2:16 | 2:05 | 60ml | 2:00 | 1:40 | 2:25 | 2:20 |
| 90ml | 2:03 | 1:50 | 2:37 | 2:15 | 90ml | 2:10 | 1:50 | 3:50 | 3:00 |
| 120ml | 2:22 | 2:10 | 3:20 | 3:03 | 120ml | 2:30 | 2:10 | 4:30 | 3:30 |
| 150ml | 2:30 | 2:18 | 3:46 | 3:25 | 150ml | 2:50 | 2:30 | 5:00 | 4:00 |
| 180ml | 2:35 | 2:22 | 4:10 | 3:55 | 180ml | 3:10 | 2:55 | 5:30 | 4:30 |
| 210ml | 3:00 | 2:40 | 4:25 | 4:06 | 210ml | 3:40 | 3:10 | 6:20 | 5:10 |
| 240ml | 3:15 | 3:00 | 4:40 | 4:25 | 240ml | 4:10 | 3:30 | 7:00 | 5:40 |
| 270ml | 3:20 | 3:05 | 4:55 | 4:38 | 270ml | 4:40 | 4:15 | 7:20 | 6:00 |
| pot: | | | | | pot: | | | | |
| 120gr | 2:20 | | 3:10 | | 120gr | 2:35 | | 4:15 | |
| 200gr | 2:30 | | 4:00 | | 200gr | 3:50 | | 6:00 | |


Pour réchauffer lentement :



1. Placez le chauffe-biberon sur une surface stable, hors de portée des enfants.
2. Placez le petit pot (sans couvercle) ou le biberon dans le chauffe-biberon.

- Remplissez l'espace entre le chauffe-biberon et le biberon ou le petit pot avec de l'eau du robinet à température ambiante. Remplissez d'eau jusqu'à ce que vous atteigniez le même niveau que celui du lait ou de la nourriture dans le petit pot. Lors du remplissage, ne dépassez jamais la marque maximum indiquée.




- Insérez la fiche dans une prise murale 230Volts.
- Appuyez sur le bouton  pour mettre en marche le chauffe-biberon.
- À présent dans les 5 secondes, utilisez le bouton M pour sélectionner l'option

- Utilisez le bouton  ou  pour sélectionner la température de démarrage


-  pour la nourriture à température ambiante
-  pour la nourriture provenant du frigidaire.

- 5 secondes après avoir fait votre sélection, l'élément de chauffage du chauffe-biberon se mettra en marche alors que l'affichage commence un compte à rebours jusqu'à 0.




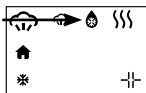
- Lorsque le temps de préchauffage est terminé, 5 bips sont émis et la fonction de maintien au chaud est activée. Le symbole  clignote et les aliments sont maintenus au chaud. Après le temps de maintien au chaud, le chauffe-biberon s'éteint, ou appuyez sur le bouton pour l'éteindre plus tôt.

| Maintien au chaud | |
|-------------------|-----------|
| BW-700 + BW700BK | BW700TWIN |
| 1 heure | 3 heures |

- À l'heure du repas, retirez le biberon ou le bocal du chauffe-biberon et secouez le lait ou remuez les aliments pour assurer une température uniforme. (appuyer sur la touche  au cas où la fonction de maintien au chaud serait encore en fonction)
- Vérifiez d'abord la nourriture avec le dos de votre main avant de nourrir votre bébé, pour vous assurer que la nourriture est à une température sûre pour votre bébé.
 - Si la température est trop basse, remettez brièvement le biberon ou le petit pot dans l'eau chaude du chauffe-biberon. Vous n'avez pas à remettre en marche l'appareil. L'eau restera assez chaude. Peut-être la prochaine fois vous pourrez augmenter un peu la durée de chauffage.
 - Si la température est trop élevée, laissez le lait ou la nourriture refroidir et la prochaine fois réglez un temps de chauffage un peu plus court.

Pour décongeler :

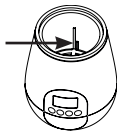
- Placez le chauffe-biberon sur une surface stable, hors de portée des enfants.
- Placez le petit pot ou le biberon avec la nourriture congelée dans le chauffe-biberon.
- Remplissez l'espace entre le chauffe-biberon et le biberon ou le petit pot avec de l'eau du robinet à température ambiante. Remplissez d'eau jusqu'à ce que vous atteigniez le même niveau que celui du lait ou de la nourriture dans le petit pot. Lors du remplissage, ne dépassez jamais la marque maximum indiquée.
- Insérez la fiche dans une prise murale 230Volts.
- Appuyez sur le bouton  pour mettre en marche le chauffe-biberon.
- À présent dans les 5 secondes, utilisez le bouton M pour sélectionner l'option
- 5 secondes après avoir fait votre sélection l'élément chauffant du chauffe-biberon se mettra en marche alors que l'affichage commence un compte à rebours jusqu'à 0.






- Après 20 minutes de temps de décongélation, 5 bips sont émis et le chauffe-biberon s'éteint de lui même.

Pour stériliser les tétines :

- Placez le chauffe-biberon sur une surface stable, hors de portée des enfants.
- Versez d'eau dans le chauffe-biberon. (voir la marque de marquage courte)
- Mettez les tétines que vous souhaitez stériliser au fond du chauffe-biberon.
- Placez le couvercle vapeur sur le chauffe-biberon pour garder à la fois la chaleur dedans et pour empêcher des éclaboussures chaudes sur vous.



 **GARDEZ À L'ESPRIT QUE CE COUVERCLE VAPEUR PEUT DEVENIR TRÈS CHAUD DURANT L'UTILISATION**

- Insérez la fiche dans une prise murale 230Volts.
- Appuyez sur le bouton  pour mettre en marche le chauffe-biberon.
- À présent dans les 5 secondes, utilisez le bouton M pour sélectionner l'option
- 5 secondes après avoir fait votre sélection l'élément chauffant du chauffe-biberon se mettra en marche alors que l'affichage comme à faire un compte à rebours jusqu'à 0. Durant le processus de stérilisation, l'icône  sur l'affichage tournera.
- Après 5 minutes de temps de stérilisation (ou plus longtemps, la stérilisation dure jusqu'à ce que toute l'eau soit évaporée), 5 bips sont émis et le chauffe-biberon s'éteint de lui même.
- Attention : le couvercle vapeur peut devenir très chaud. Attendez d'abord plusieurs minutes jusqu'à ce que la température ait diminué suffisamment pour retirer en sécurité le couvercle vapeur. Utilisez des pinces de cuisine (non incluses) pour retirer les tétines du chauffe-biberon.



INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Nettoyage :



Déconnecter le chauffe-biberon de la prise de courant et le laisser refroidir. Nettoyer le récipient et l'extérieur du chauffe-biberon avec un chiffon humide.

Ne jamais immerger le chauffe-biberon dans de l'eau. Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou à récurer.

Décalcifier :



Éliminer les dépôts calcaires. A cet effet, utiliser uniquement du vinaigre blanc. Verser le vinaigre dans le récipient jusqu'à mi-hauteur, laisser reposer jusqu'à ce que les dépôts calcaires soient éliminés. Bien rincer et essuyer avec un chiffon humide.

Avertissement :



En cas d'anomalie, consulter le centre de service d'Alecto au WWW.ALECTO.NL. N'essayer en aucun cas de réparer le chauffe-biberon vous-même; ne pas démonter. Les réparations doivent uniquement être effectuées par un personnel qualifié.

WICHTIGE BENUTZERTIPPS

Die Endtemperatur der Milch oder der Nahrung wird durch die Menge von Wasser in der Flasche bestimmt. Wenn die Temperatur zu hoch ist, ist es empfehlenswert, weniger Wasser in den Flaschenwärmer zu tun. Ist die Temperatur zu niedrig, benutzen Sie dann mehr Wasser.



Nehmen Sie regelmäßig die Flasche / das Gläschen aus dem Flaschenwärmer und schütteln die Milch oder rühren Sie das Essen durch, um eine gleichmäßige Temperaturverteilung zu erhalten.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Lesen Sie sich diese Anleitung durch und heben Sie sie auf.
- Benutzen Sie das Gerät unter keinen Umständen, wenn es nicht mit Wasser gefüllt ist.
- Ein Gerät mit heißer Flüssigkeit darf nicht verschoben oder angehoben werden.
- Tauchen Sie das Gerät, das Anschlusskabel oder den Stecker nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie den Babyflaschenwärmer außerhalb der Reichweite von Kindern und auf einer trockenen, rutschfesten waagerechten Fläche auf.
- Kinder, die sich in der Nähe des Gerätes aufhalten, sind streng zu beaufsichtigen.
- Lassen Sie das Anschlusskabel nicht von einer Tischkante oder einem Schrank herunterhängen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Flächen oder in einen warmen Ofen.
- Benutzen Sie den Babyflaschenwärmer nur bei einer Raumtemperatur zwischen +7° C und +37° C.
- Das Wasser im Flaschenwärmer sollte aus hygienischen Gründen nach jeder Benutzung häufig gewechselt werden.
- Achten Sie auf heißes Wasser, wenn das Wasser kocht. Stellen Sie den Dampfdeckel zum Schutz auf den Flaschenwärmer.

BEDIENUNG

Für schnelles Erwärmen:

1. Stellen Sie den Flaschenwärmer auf eine stabile Oberfläche außer Reichweite von Kindern.
2. Gießen Sie Wasser in den Flaschenwärmer. (BW700(BK) 50ml, BW700TWIN 120ml)
3. Stellen Sie das Glas (ohne Deckel) oder die Flasche in den Flaschenwärmer.
4. Stecken Sie den Stecker in eine 230 Volt Steckdose.
5. Drücken Sie die -Taste, um den Flaschenwärmer einzuschalten.
6. Nun betätigen Sie innerhalb von 5 Sekunden die M-Taste, um die -Option auszuwählen.

Mit den **V**- oder **Λ**-Tasten erhöhen oder verringern Sie die empfohlene Aufwärmzeit, siehe nächste Seite.



7. 5 Sekunden, nachdem Sie Ihre Auswahl getroffen haben, schaltet sich das Heizelement des Flaschenwärmers ein, während das Display rückwärts bis 0 zählt.
8. Wenn der Countdown 0:00 erreicht, fängt das Display für 1 Minute an zu blinken. Während dieser Minute lassen Sie das Glas oder die Flasche im warmen Wasser stehen.

Je nach Menge der Milch oder Nahrung, der Anfangstemperatur und dem Material der Flasche oder des Glases, müssen Sie möglicherweise die Aufwärmzeit anpassen.

Die folgende Tabelle dient nur als Referenz:

| BW-700 + BW700BK | | | | | BW700TWIN | | | | |
|-------------------------|----------------------------|------|-----------------------------|------|------------------|----------------------------|------|-----------------------------|------|
| Menge | Nahrung bei Raumtemperatur | | Nahrung aus dem Kühlschrank | | Menge | Nahrung bei Raumtemperatur | | Nahrung aus dem Kühlschrank | |
| | Kunststoff | Glas | Kunststoff | Glas | | Kunststoff | Glas | Kunststoff | Glas |
| Milch: | | | | | Milch: | | | | |
| 60ml | 2:00 | 1:40 | 2:16 | 2:05 | 60ml | 2:00 | 1:40 | 2:25 | 2:20 |
| 90ml | 2:03 | 1:50 | 2:37 | 2:15 | 90ml | 2:10 | 1:50 | 3:50 | 3:00 |
| 120ml | 2:22 | 2:10 | 3:20 | 3:03 | 120ml | 2:30 | 2:10 | 4:30 | 3:30 |
| 150ml | 2:30 | 2:18 | 3:46 | 3:25 | 150ml | 2:50 | 2:30 | 5:00 | 4:00 |
| 180ml | 2:35 | 2:22 | 4:10 | 3:55 | 180ml | 3:10 | 2:55 | 5:30 | 4:30 |
| 210ml | 3:00 | 2:40 | 4:25 | 4:06 | 210ml | 3:40 | 3:10 | 6:20 | 5:10 |
| 240ml | 3:15 | 3:00 | 4:40 | 4:25 | 240ml | 4:10 | 3:30 | 7:00 | 5:40 |
| 270ml | 3:20 | 3:05 | 4:55 | 4:38 | 270ml | 4:40 | 4:15 | 7:20 | 6:00 |
| potje: | | | | | potje: | | | | |
| 120gr | 2:20 | | 3:10 | | 120gr | 2:35 | | 4:15 | |
| 200gr | 2:30 | | 4:00 | | 200gr | 3:50 | | 6:00 | |

9. Nach dieser Minute werden 5 Pieptöne ausgegeben, während sich der Flaschenwärmer selbst ausschaltet.
10. Nehmen Sie die Flasche/das Glas aus dem Flaschenwärmer und schütteln die Milch oder rühren die Nahrung um, um eine gleichmäßige Temperatur zu gewährleisten.
11. Überprüfen Sie zuerst die Temperatur der Nahrung mit dem Handrücken, bevor Sie Ihr Baby füttern, um sicherzustellen, dass die Nahrung eine Temperatur hat, die für Ihr Baby sicher ist.
 - Wenn die Temperatur zu niedrig ist, stellen Sie die Flasche oder das Glas kurz in das warme Wasser des Flaschenwärmers. Sie müssen das Gerät nicht nochmal einschalten. Das Wasser ist noch ausreichend warm. Vielleicht könnten Sie beim nächsten Mal die Aufwärmzeit etwas erhöhen.
 - Wenn die Temperatur zu hoch ist, lassen Sie die Milch oder Nahrung abkühlen und stellen beim nächsten Mal eine etwas kürzere Aufwärmzeit ein.

Langsam erwärmen:

1. Stellen Sie den Flaschenwärmer auf eine stabile Oberfläche außer Reichweite von Kindern.
2. Stellen Sie das Glas (ohne Deckel) oder die Flasche in den Flaschenwärmer.

- Füllen Sie den Raum zwischen Flaschenwärmer und Flasche oder Glas mit Leitungswasser mit Raumtemperatur. Füllen Sie Wasser auf, bis der Füllstand der Milch oder Nahrung im Glas erreicht ist. Beim Einfüllen übersteigen Sie niemals die maximale angezeigte Markierung.



- Stecken Sie den Stecker in eine 230 Volt Steckdose.
- Drücken Sie die -Taste, um den Flaschenwärmer einzuschalten.
- Nun betätigen Sie innerhalb von 5 Sekunden die M-Taste, um die -Option auszuwählen.
- Mit der - oder -Taste wählen Sie die Starttemperatur aus; für Nahrung bei Zimmertemperatur oder für Nahrung aus dem Kühlschrank.



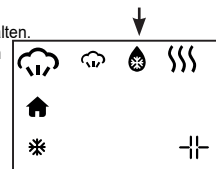
- 5 Sekunden, nachdem Sie Ihre Auswahl getroffen haben, schaltet sich das Heizelement des Flaschenwärmers ein, während das Display rückwärts bis 0 zählt.
- Nach Ablauf der Aufwärmzeit werden 5 Pieptöne ausgegeben und der Flaschenwärmer schaltet auf die Warmhaltefunktion um. Das Symbol blinkt das Essen wird warm gehalten. Nach dieser Zeit schaltet sich der Flaschenwärmer aus oder drücken Sie die Taste , um ihn früher auszuschalten.
- Wenn es Zeit zum Füttern ist, nehmen Sie die Flasche/das Glas aus dem Flaschenwärmer und schütteln Sie die Milch oder rühren Sie das Essen, um eine gleichmäßige Temperatur zu gewährleisten. (Drücken Sie die Taste , falls die Warmhaltefunktion noch in Betrieb war).
- Überprüfen Sie zuerst die Temperatur der Speise mit dem Handrücken, bevor Sie Ihr Baby füttern, um sicherzustellen, dass die Nahrung eine Temperatur hat, die für Ihr Baby sicher ist.

| Warmhaltefunktion | |
|-------------------|-----------|
| 1 Stunde | 3 Stunden |

- Wenn die Temperatur zu niedrig ist, stellen Sie die Flasche oder das Glas kurz in das warme Wasser des Flaschenwärmers. Sie müssen das Gerät nicht nochmal einschalten. Das Wasser ist noch ausreichend warm. Das nächste Mal sollten Sie etwas mehr Wasser in den Flaschenwärmer zu gießen.
- Wenn die Temperatur zu hoch ist, lassen Sie die Milch oder die Nahrung abkühlen und gießen beim nächsten Mal etwas weniger Wasser in den Flaschenwärmer.

Abtauen:

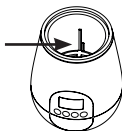
- Stellen Sie den Flaschenwärmer auf eine stabile Oberfläche außer Reichweite von Kindern.
- Stellen Sie das Glas oder die Flasche mit der gefrorenen Nahrung in den Flaschenwärmer.
- Füllen Sie den Raum zwischen Flaschenwärmer und Flasche oder Glas mit Leitungswasser mit Raumtemperatur. Füllen Sie Wasser auf, bis der Füllstand der Milch oder Nahrung im Glas erreicht ist. Beim Einfüllen übersteigen Sie niemals die maximale angezeigte Markierung.
- Stecken Sie den Stecker in eine 230 Volt Steckdose.
- Drücken Sie die -Taste, um den Flaschenwärmer einzuschalten.
- Nun betätigen Sie innerhalb von 5 Sekunden die M-Taste, um die -Option auszuwählen.
- 5 Sekunden, nachdem Sie Ihre Auswahl getroffen haben, schaltet sich das Heizelement des Flaschenwärmers ein, während das Display rückwärts bis 0 zählt.







- Nach 20 Minuten Abtauzeit werden 5 Pieptöne ausgegeben und der Flaschenwärmer schaltet sich selbst aus.

Schnuller sterilisieren:

- Stellen Sie den Flaschenwärmer auf eine stabile Oberfläche außer Reichweite von Kindern.
- Gießen Sie Wasser in den Flaschenwärmer. (siehe die kurze Markierung)
- Legen Sie die Schnuller, die Sie sterilisieren möchten, in den Flaschenwärmer.
- Setzen Sie den Dampfdeckel auf den Flaschenwärmer, um die Wärme innen zu halten und um zu verhindern, dass Sie durch heiße Spritzer verletzt werden.



 **BEACHTEN SIE JEDOCH, DASS DIESER DAMPFDECKEL WÄHREND DES BETRIEBS SEHR HEIß WERDEN KANN.**

- Stecken Sie den Stecker in eine 230 Volt Steckdose.
- Drücken Sie die -Taste, um den Flaschenwärmer einzuschalten.
- Nun betätigen Sie innerhalb von 5 Sekunden die M-Taste, um die -Option auszuwählen.
- 5 Sekunden, nachdem Sie Ihre Auswahl getroffen haben, schaltet sich das Heizelement des Flaschenwärmers ein, während das Display rückwärts bis 0 zählt. Während der Sterilisierung dreht sich das -Anzeigesymbol.
- Nach 5 Minuten Sterilisierzeit (oder länger, bis das gesamte Wasser verdunstet ist) werden 5 Pieptöne ausgegeben und der Flaschenwärmer schaltet sich selbst aus.
- Achtung: der Dampfdeckel kann sehr heiß werden. Zunächst warten Sie einige Minuten, bis sich die Temperatur ausreichend verringert hat, sodass Sie den Dampfdeckel sicher abnehmen können. Mit einer Küchenzange (nicht im Lieferumfang enthalten) nehmen Sie die Schnuller aus dem Wasser.



PFLEGE DES GERÄTES

Reinigung:



Ziehen Sie den Stecker des Babyflaschenwärmers aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Reinigen Sie den Einsatz und die Außenseite des Babyflaschenwärmers mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie den Babyflaschenwärmer unter keinen Umständen in Wasser. Bitte verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel.

Kalk:



Kalkablagerungen müssen entfernt werden. Bitte verwenden Sie zu diesem Zweck nur klaren Essig. Füllen Sie den Einsatz bis zur Hälfte mit Essig und lassen Sie den Essig einwirken, bis sich alle Kalkablagerungen gelöst haben. Spülen Sie gründlich mit klarem Wasser nach und wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch nach.

Achtung:



Wenn im Gerät Störungen auftreten sollten, setzen Sie sich bitte mit dem Alecto Servicezentrum in Verbindung unter WWW.ALECTO.NL. Sie sollten unter keinen Umständen versuchen, den Flaschenwärmer selbst zu reparieren oder auseinander zu bauen. Wartungsarbeiten sind ausschließlich von qualifizierten Kundendienstmitarbeitern vorzunehmen.

IMPORTANT USER TIPS

The final temperature of the milk or food is determined by the amount of water in the bottle warmer. If the temperature is too high, it is recommended to use less water in the bottle warmer. In case the temperature is too low, use more water.


It is advised to regularly take out the bottle or pot and shake or stir well for an even heating of the content.



IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read and save these instructions.
- Never use the unit without water in it.
- Do not move an appliance containing hot liquids.
- Do not immerse appliance, cord or plugs in water or other liquid.
- Place the Baby Bottle Warmer out of the reach of children and on a dry, non-slip, horizontal surface.
- Close supervision is necessary when the unit is used near children.
- Do not let cord hang over edge of table or counter.
- Do not place on hot surfaces or in a heated oven.
- Only use the Baby Bottle Warmer when the ambient temperature is between +7°C and +37°C.
- Change the water in the bottle warmer each time after use for hygienic reasons.
- Watch out for hot water splashes when the water is boiling. For protection, place the steam cover on the bottle warmer.

OPERATION

To quickly warm up:

1. Place the bottle warmer on a stable surface, out of reach of children.
2. Pour water into the bottle warmer. (BW700(BK) 50ml, BW700TWIN 120ml)
3. Place the jar (without lid) or bottle into the bottle warmer.
4. Insert the plug into a 230Volts wall socket.
5. Press the  button to switch on the bottle warmer.
6. Now within 5 seconds, use the M button to select:

use the  or  button to increase or decrease the recommended warm-up time, see the next page

7. 5 seconds after making your selection the heating element of the bottle warmer will switch on while the display starts counting down to 0.
8. When the countdown reaches 0:00, the display starts flashing for 1 minute. During this minute, leave the jar or bottle in the warm water.




Depending on the amount of milk or food, the initial temperature and the material of the bottle or jar, you may have to adjust the warm-up time.

The following chart only serves as a reference:

| BW-700 + BW700BK | | | | | BW700TWIN | | | | |
|------------------|--------------------------|-------|----------------------|-------|-----------|--------------------------|-------|----------------------|-------|
| Amount | Food at room temperature | | Food from the fridge | | Amount | Food at room temperature | | Food from the fridge | |
| | Plastic | Glass | Plastic | Glass | | Plastic | Glass | Plastic | Glass |
| Milk: | | | | | Milk: | | | | |
| 60ml | 2:00 | 1:40 | 2:16 | 2:05 | 60ml | 2:00 | 1:40 | 2:25 | 2:20 |
| 90ml | 2:03 | 1:50 | 2:37 | 2:15 | 90ml | 2:10 | 1:50 | 3:50 | 3:00 |
| 120ml | 2:22 | 2:10 | 3:20 | 3:03 | 120ml | 2:30 | 2:10 | 4:30 | 3:30 |
| 150ml | 2:30 | 2:18 | 3:46 | 3:25 | 150ml | 2:50 | 2:30 | 5:00 | 4:00 |
| 180ml | 2:35 | 2:22 | 4:10 | 3:55 | 180ml | 3:10 | 2:55 | 5:30 | 4:30 |
| 210ml | 3:00 | 2:40 | 4:25 | 4:06 | 210ml | 3:40 | 3:10 | 6:20 | 5:10 |
| 240ml | 3:15 | 3:00 | 4:40 | 4:25 | 240ml | 4:10 | 3:30 | 7:00 | 5:40 |
| 270ml | 3:20 | 3:05 | 4:55 | 4:38 | 270ml | 4:40 | 4:15 | 7:20 | 6:00 |
| jar: | | | | | jar: | | | | |
| 120gr | 2:20 | | 3:10 | | 120gr | 2:35 | | 4:15 | |
| 200gr | 2:30 | | 4:00 | | 200gr | 3:50 | | 6:00 | |

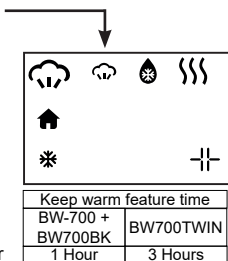
- After this minute 5 beeps are emitted while the bottle warmer switches itself off.
- Remove the bottle/jar from the bottle warmer and shake the milk or stir the food to ensure an even temperature.
- First check the temperature of the food with the back of your hand before feeding your baby, to ensure the food is at a temperature that's safe for your baby.
 - If the temperature is too low, briefly put the bottle or jar back into the warm water of the bottle warmer. You don't have to switch the device on again. The water will still be warm enough. Perhaps next time you could increase the warm-up time somewhat.
 - If the temperature is too high, let the milk or food cool down and next time set a somewhat shorter warm-up time.

To slowly heat up:

- Place the bottle warmer on a stable surface, out of reach of children.
- Place the jar (without lid) or bottle into the bottle warmer.
- Fill up the space between the bottle warmer and the bottle or jar with tap water at room temperature. Fill with water until you reach the same level as the milk or food in the jar. When filling, never exceed the maximum mark indicated.
- Insert the plug into a 230Volts wall socket.
- Press the  button to switch on the bottle warmer.



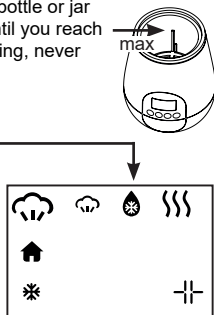
- Now within 5 seconds, use the M button to select:
- Use the **▼** or **▲** button to select the starting temperature; **🏠** for food at room temperature or **❄️** for food from the fridge.
- 5 seconds after making your selection the heating element of the bottle warmer will switch on while the display starts counting down to 0.
- When the warm-up time is finished, 5 beeps are emitted and the bottle warmer switches over to the keep-warm feature. The symbol **🌫️** flashes and the food will be kept warm. After this time the bottle warmer switches-off, or press the **🔌** button to power off earlier.



- When it is feeding time, remove the bottle/jar from the bottle warmer and shake the milk or stir the food to ensure an even temperature. (press the **🔌** button in case the keep-warm feature was still in function)
- First check the temperature of the food with the back of your hand before feeding your baby, to ensure the food is at a temperature that's safe for your baby.
 - If the temperature is too low, briefly put the bottle or jar back into the warm water of the bottle warmer. You don't have to switch the device on again. The water will still be warm enough. The next time you may want to pour some more water into the bottle warmer.
 - If the temperature is too high, let the milk or food cool down and the next time pour a little less water into the bottle warmer.

To defrost:


- Place the bottle warmer on a stable surface, out of reach of children.
- Place the jar or bottle with the frozen food into the bottle warmer.
- Fill up the space between the bottle warmer and the bottle or jar with tap water at room temperature. Fill with water until you reach the same level as the milk or food in the jar. When filling, never exceed the maximum mark indicated.
- Insert the plug into a 230Volts wall socket.
- Press the **🔌** button to switch on the bottle warmer.
- Now within 5 seconds, use the M button to select
- 5 seconds after making your selection the heating element of the bottle warmer will switch on while the display starts counting down to 0.
- After the 20 minutes defrosting time, 5 beeps are emitted and the bottle warmer switches itself off.





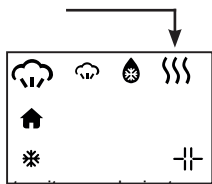
To sterilize pacifiers:

1. Place the bottle warmer on a stable surface, out of reach of children.
2. Pour of water into the bottle warmer. (see the short marking mark)
3. Put the pacifiers you'd like to sterilize down into the bottle warmer.
4. Place the steam cover onto the bottle warmer to both keep the heat inside and to prevent hot splashes from harming you.




 **KEEP IN MIND THAT THIS STEAM COVER
MAY BECOME VERY HOT DURING USE.**

5. Insert the plug into a 230Volts wall socket.
6. Press the  button to switch on the bottle warmer.
7. Now within 5 seconds, use the M button to select the option
8. 5 seconds after making your selection the heating element of the bottle warmer will switch on while the display starts counting down to 0. During the sterilizing process, the  display icon will rotate.
9. After the 5 minutes sterilizing time (or longer, the sterilizing lasts until all the water is evaporated), 5 beeps are emitted and the bottle warmer switches itself off.
10. Attention: the steam cover may become very hot. First wait several minutes until the temperature has decreased sufficiently for you to safely remove the steam cover. Use kitchen pliers (not included) to remove the pacifiers from the bottle warmer.




MAINTENANCE INSTRUCTIONS


Cleaning:

 Disconnect the Baby Bottle Warmer from the mains socket (or the cigarette lighter socket) and allow it to cool down. Clean the container and the outside of the Baby Bottle Warmer with a damp cloth. Never immerse the Baby Bottle Warmer in water. Do not use cleaning or scouring agents.

Decalcify:

 Hard water deposits must be removed. To do this use white vinegar only. Pour the vinegar into the tank at mid-level, allow to rest until the hard water deposits have been completely eliminated. Rinse well and wipe with a damp cloth.

Warning:

 If a fault occurs, consult the Alecto service centre at WWW.ALECTO.NL. Under no circumstances should you try to repair the Baby Bottle Warmer yourself; do not dismantle. Servicing should be performed by qualified service personnel only.

IMPORTANTI CONSIGLI DI UTILIZZO

La temperatura finale del latte o cibo è determinata dalla quantità di acqua calda nella bottiglia. Se la temperatura è troppo elevata, si raccomanda di utilizzare meno acqua calda nella bottiglia. Se la temperatura è troppo bassa, utilizzare più acqua.


si consiglia di prendere regolarmente la bottiglia o la pentola e agitare o mescolare bene per permettere il riscaldamento uniforme del contenuto.

IMPORTANTI MISURE DE SICUREZZA



- Leggere e conservare queste istruzioni.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza acqua al suo interno.
- Non spostare un apparecchio contenente liquidi caldi.
- Non immergere l'apparecchio, il cavo o le spine in acqua o altri liquidi.
- Posizionare lo Scalda Biberon fuori della portata dei bambini e su una superficie asciutta, antiscivolo e orizzontale.
- È necessaria un'attenta supervisione quando l'apparecchio viene utilizzato in presenza di bambini.
- Evitare che il cavo penda dal tavolo o dal bancone.
- Non posizionare su superfici calde o in un forno caldo.
- Utilizzare sotto lo Scalda Biberon quando la temperatura ambiente è compresa tra +7°C e +37°C.
- Cambiare l'acqua nello scaldabiberon ogni volta dopo l'uso per motivi igienici.
- Fai attenzione agli spruzzi di acqua calda quando l'acqua bolle. Per la protezione, posizionare il coperchio del vapore sullo scaldabiberon.

FUNZIONAMENTO

Per riscaldare velocemente:

1. Posizionare una bottiglia più calda su una superficie stabile, fuori dalla portata dei bambini.
2. Versa d'acqua nel riscaldatore bottiglia. (BW700(BK) 50ml, BW700TWIN 120ml)
3. Posiziona la giara (senza operchio) o la bottiglia nello scaldatore bottiglia.
4. Inserisci la spina in una presa a muro da 230Volts.
5. Premi il pulsante  per accendere lo scaldatore bottiglia.
6. Ora entro 5 secondi usa il pulsante M per selezionare l'opzione



Usa il pulsante  o  per aumentare o diminuire il tempo di riscaldamento consigliato, vedi la pagina successiva.

7. 5 secondi dopo aver scelto, la piastra per lo scaldatore bottiglia si accenderà mentre il display inizia il conto alla rovescia verso lo 0.

A seconda della quantità di latte o cibo, la temperatura iniziale e il materiale della bottiglia della giara, potresti dover regolare il tempo di riscaldamento.

Il seguente schema serve solo come riferimento

| BW-700 + BW700BK | | | | | BW700TWIN | | | | |
|-------------------------|-----------------------------|-------|-----------------|-------|------------------|-----------------------------|-------|-----------------|-------|
| Quantità | Cibo a temperatura ambiente | | Cibo dal frigo: | | Quantità | Cibo a temperatura ambiente | | Cibo dal frigo: | |
| | Plastica | Vetro | Plastica | Vetro | | Plastica | Vetro | Plastica | Vetro |
| latte: | | | | | latte: | | | | |
| 60ml | 2:00 | 1:40 | 2:16 | 2:05 | 60ml | 2:00 | 1:40 | 2:25 | 2:20 |
| 90ml | 2:03 | 1:50 | 2:37 | 2:15 | 90ml | 2:10 | 1:50 | 3:50 | 3:00 |
| 120ml | 2:22 | 2:10 | 3:20 | 3:03 | 120ml | 2:30 | 2:10 | 4:30 | 3:30 |
| 150ml | 2:30 | 2:18 | 3:46 | 3:25 | 150ml | 2:50 | 2:30 | 5:00 | 4:00 |
| 180ml | 2:35 | 2:22 | 4:10 | 3:55 | 180ml | 3:10 | 2:55 | 5:30 | 4:30 |
| 210ml | 3:00 | 2:40 | 4:25 | 4:06 | 210ml | 3:40 | 3:10 | 6:20 | 5:10 |
| 240ml | 3:15 | 3:00 | 4:40 | 4:25 | 240ml | 4:10 | 3:30 | 7:00 | 5:40 |
| 270ml | 3:20 | 3:05 | 4:55 | 4:38 | 270ml | 4:40 | 4:15 | 7:20 | 6:00 |
| barattolo: | | | | | barattolo: | | | | |
| 120gr | | 2:20 | | 3:10 | 120gr | | 2:35 | | 4:15 |
| 200gr | | 2:30 | | 4:00 | 200gr | | 3:50 | | 6:00 |

- Quando il conto alla rovescia raggiunge lo 0:00 inizierà a lampeggiare per 1 minuto. Durante questo minuto, lasciare la giara o la bottiglia nell'acqua calda.
- Dopo questo minuto saranno emessi 5 bip mentre lo scaldabottiglie si spegnerà.
- Rimuovere la bottiglia/giara dallo scaldabottiglie e agitare il latte o mescolare il cibo per assicurare una temperatura giusta.
- Per prima cosa controlla la temperatura del cibo con il dorso della tua mano prima di dar da mangiare al tuo bambino, per assicurarti che il cibo sia a una temperatura sicura per il tuo bambino.
 - Se la temperatura è troppo bassa, rimetti brevemente la bottiglia o la giara nell'acqua calda dello scaldabottiglie. Non devi riaccendere il dispositivo. L'acqua sarà ancora abbastanza calda. Forse la prossima volta potresti aumentare in qualche modo il tempo di riscaldamento.
 - Se la temperatura è troppo alta, lascia che il latte o il cibo si raffreddi e la prossima volta imposta in qualche modo un tempo di riscaldamento più breve.

Per riscaldare lentamente:

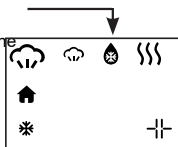
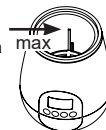
- Posizionare una bottiglia più calda su una superficie stabile, fuori dalla portata dei bambini.
- Posiziona la giara (senza operchio) o la bottiglia nello scaldabottiglie.

- Riempire lo spazi tra lo scalda bottiglie e la bottiglia la giara con acqua del rubinetto a temperatura ambiente. Riempi con acqua fino a che non raggiungi lo stesso livello del latte o del cibo nella giara. Durante il riempimento, non superare mai il segno massimo indicato.
- Inserisci la spina in una presa a muro da 230Volts.
- Premi il pulsante per accendere lo scalda bottiglia.
- Ora entro 5 secondi usa il pulsante M per selezionare l'opzione
- Usa la pulsante ∇ o \blacktriangle per selezionare la temperatura di avvio; 🏠 per il cibo a temperatura ambiente o ❄️ per il cibo dal frigo.
- 5 secondi dopo aver scelto, la piastra per lo scalda bottiglia si accenderà mentre il display inizia il conto alla rovescia verso lo 0.
- Quando il tempo di riscaldamento è finito, vengono emessi 5 bip e si attiva la funzione keep warm. Il simbolo 🕒 lampeggia e il cibo viene tenuto in caldo. Trascorso il tempo lo scaldabiberon si spegne, oppure premere il pulsante 🔌 per spegnerlo prima.
- Quando è il momento dell'alimentazione, togliere il biberon/barattolo dallo scaldabiberon e scuotere il latte o mescolare il cibo per garantire una temperatura uniforme. (premere il pulsante 🔌 nel caso in cui la funzione di mantenimento del calore fosse ancora in funzione).
- Per prima cosa controlla la temperatura del cibo con il dorso della tua mano prima di dar da mangiare al tuo bambino, per assicurarti che il cibo sia a una temperatura sicura per il tuo bambino.
 - Se la temperatura è troppo bassa, rimetti brevemente la bottiglia o la giara nell'acqua calda dello scalda bottiglia. Non devi riaccendere il dispositivo. L'acqua sarà ancora abbastanza calda. La prossima volta potresti desiderare di versare più acqua nel riscalda bottiglia.
 - Se la temperatura è troppo alta, lascia che il latte o il cibo si raffreddi e la prossima volta versa un po' meno acqua nel riscalda bottiglia.



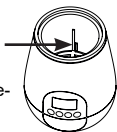
Per scongelare:

- Posizionare una bottiglia più calda su una superficie stabile, fuori dalla portata dei bambini.
- Posiziona la giara o la bottiglia con il cibo ghiacciato nel riscalda bottiglia.
- Riempire lo spazi tra lo scalda bottiglie e la bottiglia la giara con acqua del rubinetto a temperatura ambiente. Riempi con acqua fino a che non raggiungi lo stesso livello del latte o del cibo nella giara. Durante il riempimento, non superare mai il segno massimo indicato.
- Inserisci la spina in una presa a muro da 230Volts.
- Premi il pulsante 🔌 per accendere lo scalda bottiglia.
- Ora entro 5 secondi usa il pulsante M per selezionare l'opzione
- 5 secondi dopo aver scelto, la piastra per lo scalda bottiglia si accenderà mentre il display inizia il conto alla rovescia verso lo 0.
- Dopo i 20 del tempo di scongelamento, saranno emessi 5 bip e lo scalda bottiglie si spegnerà. 22





Per sterilizzare i ciucci:

1. Posizionare una bottiglia più calda su una superficie stabile, fuori dalla portata dei bambini.
2. Versa d'acqua nel riscalda bottiglia. (vedi il marchio di marcatura corto)
3. Metti i ciucci che vuoi sterilizzare nello scaldabottiglia.
4. Posiziona il coperchio per il vapore nel riscalda bottiglia sia per tenere il calore all'intero sia per prevenire che schizzi bollenti ti possano fare male.



 TIENI IN MENTE CHE QUESTO COPERCHIO PER IL VAPORE POTREBBE DIVENTARE MOLTO BOLLENTE DURANTE L'USO.

5. Inserisci la spina in una presa a muro da 230Volts.
6. Premi il pulsante  per accendere lo scaldabottiglia.
7. Ora entro 5 secondi usa il pulsante M per selezionare l'opzione
8. 5 secondi dopo aver scelto, la piastra per lo scaldabottiglia si accenderà mentre il display inizia il conto alla rovescia verso lo 0. Durante il processo di sterilizzazione l'icona del display  ruoterà.
9. Dopo 5 minuti di sterilizzazione (o più tempo, la sterilizzazione dura fino a quando tutta l'acqua è evaporata, vengono emessi 5 segnali acustici e lo scaldabiberon si spegne.
10. Attenzione: il coperchio per il vapore potrebbe diventare molto bollente. Prima attendi diversi minuti fino a che la temperatura è diminuita abbastanza per rimuovere con sicurezza il coperchio per il vapore. Usa le pinze da cucina (non incluse) per rimuovere i ciucci dallo scaldabottiglia.



ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

Pulizia:



Sc Collegare lo Scaldabiberon dalla presa di corrente (o dalla presa accendisigari) e lasciare raffreddare. Pulire il contenitore e l'esterno dello Scaldabiberon con un panno umido. Mai immergere lo Scaldabiberon in acqua. Non usare agenti di pulizia o abrasivi.

Decalcificare:



I depositi di calcare devono essere rimossi. Per fare questo usare solo aceto bianco. Versare l'aceto nel serbatoio del livello intermedio, lasciar riposare fino a quando i depositi di calcare sono stati completamente eliminati. Sciacquare bene e asciugare con un panno umido.

Attenzione:



Se si verifica un guasto, consultare il centro di assistenza Alecto su WWW.ALECTO.NL In nessuna circostanza bisogna tentare di riparare lo Scaldabiberon da soli; non smontare. La riparazione deve essere eseguita solo da personale qualificato.

CONSEJOS IMPORTANTES PARA EL USUARIO

La temperatura final de la leche o el alimento está determinada por la cantidad de agua en el calentabiberones. Si la temperatura es demasiado alta, se recomienda usar menos agua en el calentabiberones. En caso de que la temperatura sea demasiado baja, use más agua.

Se recomienda extraer generalmente el biberón o el bote y sacudirlo y agitarlo bien para un calentamiento uniforme del contenido.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Lea y guarde estas instrucciones.
- No use la unidad sin agua en la misma.
- No mueva un aparato que contenga líquidos calientes.
- No sumerja el aparato, los cables o enchufes en el agua o en ningún otro líquido.
- Coloque el calentabiberones fuera del alcance de los niños y sobre una superficie seca, no deslizante y horizontal.
- Es necesario la supervisión de cerca cuando la unidad se utilice cerca de los niños.
- No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o mostrador.
- No lo coloque sobre superficies calientes o en un horno caliente.
- Use solamente el calentabiberones cuando la temperatura ambiente se sitúe entre +7 °C y +37 °C.
- Se recomienda extraer generalmente el biberón o el bote y sacudirlo y agitarlo bien para un calentamiento uniforme del contenido.
- Cambie el agua en la botella más caliente cada vez después del uso por razones higiénicas.

FUNCIONAMIENTO

Para calentar rápidamente:

1. Coloque el calentabiberones sobre una superficie estable, fuera del alcance de los niños.
2. Vierta agua en el calentabiberones. (BW700(BK) 50ml, BW700TWIN 120ml)
3. Coloque la jarra (sin tapa) o botella en el calienta biberones.
4. Inserte la clavija en la toma de corriente de 230 V.
5. Pulse el botón para conectar el calentabiberones.
6. Ahora en un intervalo de 5 segundos, use el botón M para seleccionar



use el botón ∇ o \blacktriangle para incrementar o reducir el tiempo de calentamiento recomendado, consulte la siguiente página

7. 5 segundos después de hacer la selección, el elemento calefactor del calientabiberones se conectará mientras la pantalla comienza a contar la cuenta atrás a 0.
8. Cuando la cuenta atrás alcance 0:00, la pantalla comenzará a parpadear durante 1 minuto. Durante este minuto, deje la jarra o botella en el agua caliente.
9. Transcurrido este minuto se oirán 5 pitidos mientras el calientabiberones se apaga.
10. Retire la botella/jarra del calientabiberones y agite o remueva el alimento para conseguir una temperatura uniforme.
11. Primero compruebe la temperatura del alimento con el reverso de la mano antes de dar de comer al bebé para asegurarse de que la temperatura es la segura para el bebé.
 - Si la temperatura es demasiado baja, coloque brevemente la botella o la jarra de nuevo en el agua caliente del calientabiberones. No tiene que conectar el aparato de nuevo. El agua todavía estará caliente. Quizás la siguiente vez deberá incrementar algo el tiempo de calentamiento.
 - Si la temperatura es demasiado alta, deje enfriar la leche o alimento y la siguiente vez ajuste a un tiempo más corto.







Dependiendo de la cantidad de leche o alimento, la temperatura inicial y el material de la botella o jarra, puede que tenga que ajustar el tiempo de calentamiento.

| BW-700 + BW700BK | | | | | BW700TWIN | | | | |
|------------------|----------------------|----------|-------------|----------|-----------|-----------------------|----------|-------------|----------|
| Cantidad | temperatura ambiente | | frigorífico | | Cantidad | temperatura ambiente: | | frigorífico | |
| latte: | Plástico: | Cristal: | Plástico: | Cristal: | latte: | Plástico: | Cristal: | Plástico: | Cristal: |
| 60ml | 2:00 | 1:40 | 2:16 | 2:05 | 60ml | 2:00 | 1:40 | 2:25 | 2:20 |
| 90ml | 2:03 | 1:50 | 2:37 | 2:15 | 90ml | 2:10 | 1:50 | 3:50 | 3:00 |
| 120ml | 2:22 | 2:10 | 3:20 | 3:03 | 120ml | 2:30 | 2:10 | 4:30 | 3:30 |
| 150ml | 2:30 | 2:18 | 3:46 | 3:25 | 150ml | 2:50 | 2:30 | 5:00 | 4:00 |
| 180ml | 2:35 | 2:22 | 4:10 | 3:55 | 180ml | 3:10 | 2:55 | 5:30 | 4:30 |
| 210ml | 3:00 | 2:40 | 4:25 | 4:06 | 210ml | 3:40 | 3:10 | 6:20 | 5:10 |
| 240ml | 3:15 | 3:00 | 4:40 | 4:25 | 240ml | 4:10 | 3:30 | 7:00 | 5:40 |
| 270ml | 3:20 | 3:05 | 4:55 | 4:38 | 270ml | 4:40 | 4:15 | 7:20 | 6:00 |
| frasco: | | | | | frasco: | | | | |
| 120gr | 2:20 | | 3:10 | | 120gr | 2:35 | | 4:15 | |
| 200gr | 2:30 | | 4:00 | | 200gr | 3:50 | | 6:00 | |

Para calentar lentamente:


1. Coloque el calientabiberones sobre una superficie estable, fuera del alcance de los niños.
2. Coloque la jarra (sin tapa) o botella en el calientabiberones.
3. Llene el espacio entre el calientabiberones y la botella o jarra con agua del grifo a temperatura ambiente. Llene de agua hasta alcanzar el mismo nivel que la leche o alimento de la jarra. Cuando llene, no exceda nunca la marca máxima indicada.






4. Inserte la clavija en una toma de corriente de 230 V.
5. Pulse el botón  para conectar el calentabiberones.
6. Ahora en el intervalo de 5 segundos, use el botón M para seleccionar: 
7. Use el botón  o  para seleccionar la temperatura de inicio;
 -  para alimento a temperatura ambiente
 -  para alimentos del frigorífico.
8. 5 segundos después de hacer su selección, el elemento calefactor del calentabiberones se conectará mientras en la pantalla comienza la cuenta atrás a 0.
9. Cuando finaliza el tiempo de calentamiento, se emiten 5 pitidos y el calentador de biberón cambia a la función de mantener caliente. El símbolo parpadea y la comida se mantendrá caliente. Transcurrido este tiempo el calentabiberones se apaga, o pulse el botón para apagarlo antes.



| Función mantener caliente | |
|---------------------------|-----------|
| BW-700 + BW700BK | BW700TWIN |
| 1 hora | 3 horas |

10. Cuando sea la hora de comer, retire el biberón o el frasco del calentador de biberón y agite la leche o revuelva la comida para asegurar una temperatura uniforme. (Presione el botón  en caso de que la función de mantener el calor todavía esté en funcionamiento)
11. Primero compruebe la temperatura del alimento con el reverso de la mano antes de dar de comer al bebé para asegurarse de que la temperatura es la segura para el bebé.
 - Si la temperatura es demasiado baja, coloque brevemente la botella o la jarra de nuevo en el agua caliente del calentabiberones. No tiene que conectar el aparato de nuevo. El agua todavía estará caliente. Quizás la siguiente vez deberá incrementar algo el tiempo de calentamiento.
 - Si la temperatura es demasiado alta, deje enfriar la leche o alimento y la siguiente vez ajuste a un tiempo más corto.

Para descongelar:

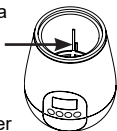
1. Coloque el calentabiberones sobre una superficie estable, fuera del alcance de los niños.
2. Coloque la jarra o botella con el alimento congelado en el calentabiberones.
3. Llene el espacio entre el calentabiberones y la botella o jarra con agua del grifo a temperatura ambiente. Llene de agua hasta alcanzar el mismo nivel que la leche o alimento de la jarra. Cuando llene, no exceda nunca la marca máxima indicada. 
4. Inserte la clavija en una toma de corriente de 230 V.
5. Pulse el botón  para conectar el calentabiberones.
6. Ahora en el intervalo de 5 segundos, use el botón M para seleccionar: 
7. 5 segundos después de hacer su selección, el elemento calefactor del calentabiberones se conectará mientras en la pantalla comienza la cuenta atrás a 0.




- Transcurridos los 20 minutos de tiempo de descongelación, se oirán 5 pitidos y el calentabiberones se apagará.

Para esterilizar chupetes:

- Coloque el calentabiberones sobre una superficie estable, fuera del alcance de los niños.
- Vierta de agua en el calentabiberones (véase la marca corta).
- Coloque los chupetes que desea esterilizar en el calentabiberones.
- Coloque la tapa del vapor en el calentabiberones para mantener el calor interior y evitar quemarse con las salpicaduras de agua caliente.



 **TENGA EN CUENTA QUE LA TAPA DEL VAPOR
ALCANZA TEMPERATURAS ALTAS CUANDO SE USA.**

- Inserte la clavija en una toma de corriente de 230 V.
- Pulse el botón para conectar el calentabiberones.
- Ahora en el intervalo de 5 segundos, use el botón M para seleccionar: _____
- 5 segundos después de hacer su selección, el elemento calefactor del calentabiberones se conectará mientras en la pantalla comienza la cuenta atrás a 0. Durante el proceso de esterilización, el icono de la pantalla girará.
- Transcurridos los 5 minutos de tiempo de esterilización (o más, la esterilización dura hasta que se evapora el agua) se oirán 5 pitidos y el calentabiberones se apaga.
- Atención: la tapa del vapor puede alcanzar temperatura muy alta. Primero, espere unos minutos hasta que la temperatura haya disminuido suficientemente para retirar la tapa con seguridad. Use pinzas de cocina (no incluidas) para extraer los chupetes del calentabiberones.



INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Limpieza:



Desconecte el calentabiberones de la toma de corriente (o la toma del encendedor) y deje que se enfríe. Limpie el contenedor y el exterior del calentabiberones con un paño húmedo.

No sumerja el calentabiberones en agua. No utilice agentes de limpieza ni abrasivos.

Decalcificación:



Los depósitos de la cal se deben eliminar. Para ello utilice solo vinagre. Vierta el vinagre en el recipiente a nivel medio, deje reposar hasta que se hayan eliminado completamente los depósitos. Aclare bien y limpie con un paño húmedo.

Advertencia:



Si se produce un fallo, póngase en contacto con el servicio de Alecto en WWW.ALECTO.NL

Bajo ninguna circunstancia debería intentar reparar el calentabiberones usted mismo; no lo desmonte. Las reparaciones las lleve debar a cabo solamente personal cualificado.

Alecto[®]

Service





Help





WWW.ALECTO.NL
SERVICE@ALECTO.NL



**Hesdo, Australiëlaan 1
5232 BB, 's-Hertogenbosch
The Netherlands**

